

**QUYẾT ĐỊNH số 11/2005/QĐ-BGTVT**  
**ngày 17/01/2005 của Bộ trưởng**  
**Bộ Giao thông vận tải sửa đổi,**  
**bổ sung Tiêu chuẩn ngành.**

**BỘ TRƯỞNG BỘ GIAO THÔNG**  
**VẬN TẢI**

*Căn cứ Luật Giao thông đường thủy nội địa ngày 15 tháng 6 năm 2004;*

*Căn cứ Nghị định số 34/2003/NĐ-CP ngày 04 tháng 4 năm 2003 của Chính phủ về nhiệm vụ, quyền hạn, trách nhiệm quản lý nhà nước và cơ cấu tổ chức bộ máy của Bộ Giao thông vận tải;*

*Căn cứ theo Điều 2 của Quyết định số 4099/2000/QĐ-BGTVT ngày 28/12/2000 của Bộ trưởng Bộ GTVT ban hành tiêu chuẩn ngành 22TCN 269-2000 "Quy tắc báo hiệu Đường thủy nội địa Việt Nam";*

*Theo đề nghị của các ông: Vụ trưởng Vụ Khoa học - Công nghệ, Vụ trưởng Vụ Pháp chế và Cục trưởng Cục Đường sông Việt Nam,*

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Sửa đổi, bổ sung một số báo

hiệu trong Tiêu chuẩn ngành 22 TCN 269 - 2000 "Quy tắc báo hiệu Đường thủy nội địa Việt Nam" ban hành theo Quyết định số 4099/2000/QĐ-BGTVT ngày 28/12/2000 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải (có Phụ lục kèm theo).

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 15 tháng 6 năm 2005.

**Điều 3.** Giao ông Cục trưởng Cục Đường sông Việt Nam tổ chức triển khai việc thực hiện Quyết định này trong cả nước.

**Điều 4.** Các ông: Vụ trưởng Vụ Khoa học Công nghệ, Vụ trưởng Vụ Pháp chế Vận tải, Cục trưởng Cục Đường sông Việt Nam, Giám đốc các Sở Giao thông vận tải, Giao thông công chính, Thủ trưởng các tổ chức và cá nhân có liên quan đến các hoạt động giao thông trên đường thủy nội địa chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**BỘ TRƯỞNG BỘ GIAO THÔNG**  
**VẬN TẢI**

**Đào Đình Bình**

## Phụ lục

(kèm theo Quyết định số 11/2005/QĐ-BGTVT ngày 17 tháng 01 năm 2005).

**Điều 9. Vật mang biển báo hiệu**

(Sửa cách sơn cột báo hiệu đặt ở nơi phân luồng hay ngã ba)

- Đặt ở nơi phân luồng hay ngã ba phao sơn khoang màu đỏ - xanh lục xen kẽ, cột sơn khoang màu đỏ - trắng - xanh lục xen kẽ.

**A3. Báo hiệu luồng tàu đi gần bờ****A3.1. Báo hiệu luồng tàu đi gần bờ bên phải**

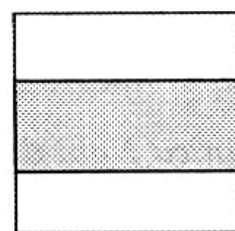
(Sửa cách đặt và cách sơn biển báo hiệu)

Hình Một biển hình vuông đặt trên cột, mặt  
dáng biển vuông góc với hướng luồng

Màu sắc Biển sơn hai mặt, sơn khoang ngang  
màu trắng - đỏ - trắng

Đèn Ban đêm: một đèn chớp 1 dài, ánh sáng  
màu đỏ

Ý nghĩa Báo rằng "Luồng tàu đi gần bờ phải  
và dọc theo bờ phải"



Chớp một dài (OC 3s)

**A3.2. Báo hiệu luồng tàu đi gần bờ bên trái**

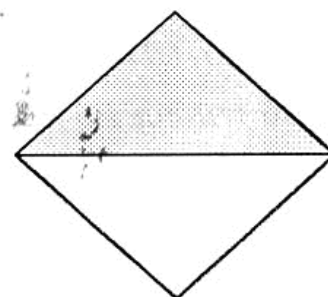
(Sửa cách đặt và cách sơn biển báo hiệu)

Hình Một biển hình thoi đặt trên cột, mặt  
dáng biển vuông góc với hướng luồng

Màu sắc Biển sơn hai mặt, nửa trên sơn màu  
xanh lục, nửa dưới sơn màu trắng

Đèn Ban đêm: một đèn chớp 1 dài, ánh sáng  
màu xanh lục

Ý nghĩa Báo rằng "Luồng tàu đi gần bờ trái và  
dọc theo bờ trái"



Chớp một dài (OC 3s)

**B4. Phao giới hạn vùng nước****B4.1. Phía bên phải của luồng tàu chạy**

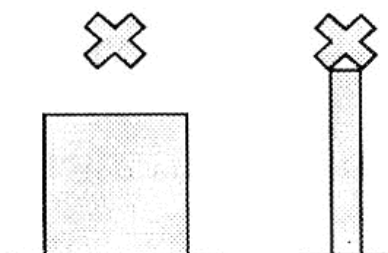
(Sửa hình dáng phao và tiêu thị)

Hình Báo hiệu là phao hình trụ có tiêu thị  
dáng hình chữ "X" ghép kiểu mũi khế

Màu sắc Phao, tiêu thị sơn màu vàng

Đèn Ban đêm: một đèn chớp 3 ánh sáng  
màu vàng

Ý nghĩa "Giới hạn vùng nước bên phía bờ phải  
của luồng"



Chớp ba (FI(3) 10s)

**B4.2. Phía bên trái của luồng tàu chạy**

(Sửa hình dáng phao và tiêu thị)

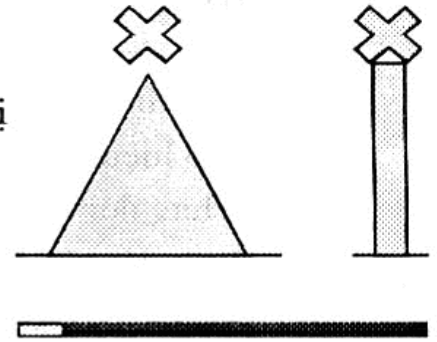
**Hình dáng** Báo hiệu là phao hình nón có tiêu thị hình chữ "X" ghép kiểu mũi khế

**Màu sắc** Phao, tiêu thị sơn màu vàng

**Đèn hiệu** Ban đêm: một đèn chớp 1 ngắn ánh sáng màu vàng

**Ý nghĩa** "Giới hạn vùng nước bên phía bờ trái của luồng"

Khi dùng báo hiệu này để cấm vùng nước, cấm luồng thì bên trên treo thay bằng tiêu thị C1.1.1a



Chớp một ngắn (FI 5s)

**C1.1. Báo hiệu điều khiển sự đi lại****C1.1.1 Cấm đi qua****C1.1.1a Đặt ở dưới nước**

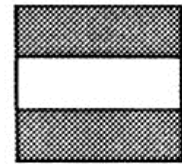
(Sửa C1.1.1 thành tiêu thị đặt trên phao B4)

**Hình dáng** Một tiêu thị hình trụ đặt trên phao B4

**Màu sắc** Tiêu thị sơn khoang màu đỏ - trắng - đỏ

**Đèn hiệu** Ban đêm: treo hai đèn sáng liên tục, ánh sáng màu đỏ. Đèn treo theo chiều dọc

**Ý nghĩa** Báo rằng "Cấm phương tiện đi vào vùng nước hay luồng giới hạn bởi phao B4 mà phía trên có treo báo hiệu này"

**C1.1.1b Đặt ở trên bờ**

(Bổ sung báo hiệu mới)

**Hình dáng** Một biển hình tròn đặt vuông góc với luồng, mặt biển ngược hướng với chiều cấm đi qua

**Màu sắc** Nền biển sơn màu trắng, viền và vạch chéo sơn màu đỏ, dấu hiệu sơn màu đen

**Đèn hiệu** Ban đêm: treo hai đèn sáng liên tục, ánh sáng màu đỏ. Đèn treo theo chiều dọc

**Ý nghĩa** Báo rằng "Cấm phương tiện đi qua tính từ vị trí đặt báo hiệu"



C1.6. Báo hiệu hạn chế tạo sóng  
(Đổi tên "báo hiệu cấm tạo sóng" thành "Báo hiệu hạn chế tạo sóng")

C3.3. Báo hiệu "Phát tín hiệu âm thanh"  
(Thay đổi thành báo hiệu mới)

Hình dáng Một biển hình lục lăng

Màu sắc Nền biển sơn màu trắng, viền biển sơn màu đen, dấu hiệu sơn màu đen

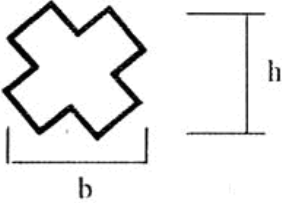
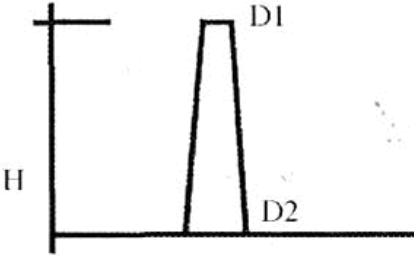
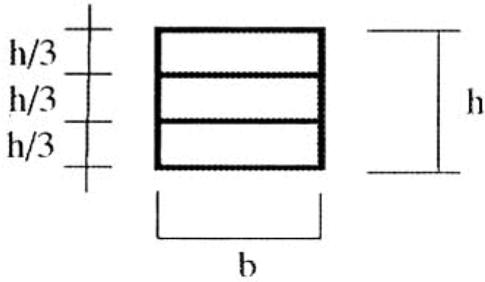
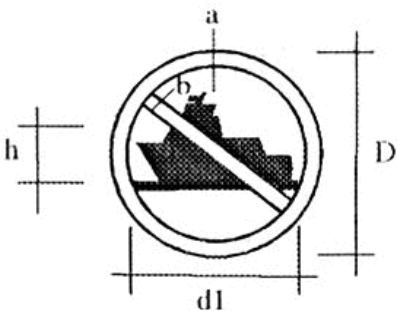
Đèn hiệu Ban đêm: một đèn chớp đều nhanh, ánh sáng màu xanh lục

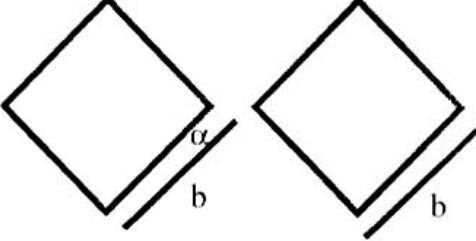
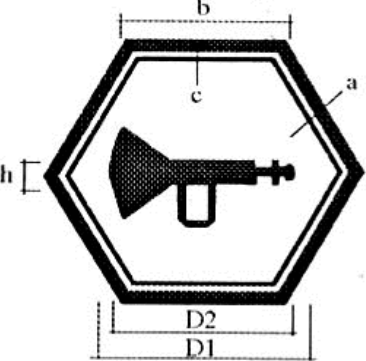
Ý nghĩa Báo "Phương tiện cần kéo một hồi còi dài".



09685872

## KÍCH THƯỚC CỦA BIỂN BÁO HIỆU

Ký hiệu	Hình dáng	Kích thước	Loại kích thước			
			Đặc biệt	1	2	3
B4.1 B4.2	<p>Phao giới hạn vùng nước (thay đổi phao, tiêu thị trên phao)</p>  <p>Đường kính phao ống bên trái</p>  <p>(Phao trụ, phao nhót, phao ống bên phải kích thước như cũ)</p>	<p>h</p> <p>b</p> <p>a</p> <p>H</p> <p>D1</p> <p>D2</p>	<p>Theo tính toán</p>	<p>40</p> <p>40</p> <p>15</p> <p>140</p> <p>10</p> <p>20</p>	<p>35</p> <p>35</p> <p>13</p> <p>120</p> <p>10</p> <p>20</p>	<p>30</p> <p>30</p> <p>11</p> <p>100</p> <p>10</p> <p>20</p>
C1.1.1a	<p>Báo hiệu cấm đi qua (đặt ở dưới nước, trên phao B4.1, B4.2)</p> 	<p>b</p> <p>h</p>	<p>Theo tính toán</p>	<p>40</p> <p>30</p>	<p>35</p> <p>26</p>	<p>30</p> <p>22</p>
C1.1.1b	<p>Báo hiệu cấm đi qua (bổ sung báo hiệu mới, đặt ở trên bờ)</p> 	<p>D</p> <p>d1</p> <p>h</p> <p>a</p> <p>b</p>	<p>Theo tính toán</p>	<p>180</p> <p>110</p> <p>70</p> <p>18</p> <p>20</p>	<p>150</p> <p>90</p> <p>60</p> <p>15</p> <p>17</p>	<p>120</p> <p>70</p> <p>50</p> <p>12</p> <p>14</p>

Ký hiệu	Hình dáng	Kích thước	Loại kích thước			
			Đặc biệt	1	2	3
C1.1.3 C1.1.4	(Thay đổi kích thước)  	b  $\alpha$	Theo tính toán	90  $90^0$	80  $90^0$	60  $90^0$
C3.3	Báo hiệu "Phát tín hiệu âm thanh"   (Thay báo hiệu mới)	D1 D2 h a b c	Theo tính toán	180 120 40 15 90 2	150 100 35 14 70 2	120 80 30 13 60 2

09685872

LawSoft \* Tel: +84-8-3845 6684 \* www.ThuVienPhapLuat.com

VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ XUẤT BẢN

Điện thoại: 04.8233947; 08044417

Fax: 08044517

Email: congbaovpcp@yahoo.com

In tại Xí nghiệp Bản đồ 1 - Bộ Quốc phòng

Giá: 5.000 đồng